

**COPYRIGHT**

Les logiciels contenus dans les mémoires des produits, ainsi que les notices et documentations sont la propriété de SCANTRONIC LIMITED. Toute reproduction est strictement interdite.

**NOTICES**

Les notices sont réalisées avec tout le soin nécessaire, cependant SCANTRONIC LIMITED ne peut être responsable d'éventuelles erreurs ou omissions et de leurs conséquences.

DISTRIBUE PAR



**SCANTRONIC Ltd**

Perivale Industrial Park, Greenford, Middlesex, UB6 7RU, England.  
Té: 01-991 1133 Telex: 915810 Scanco G Fax: 01-997 44448.

**SCANTRONIC**

49002 Juin 89 ed 1

**NOTICE  
D'UTILISATION**

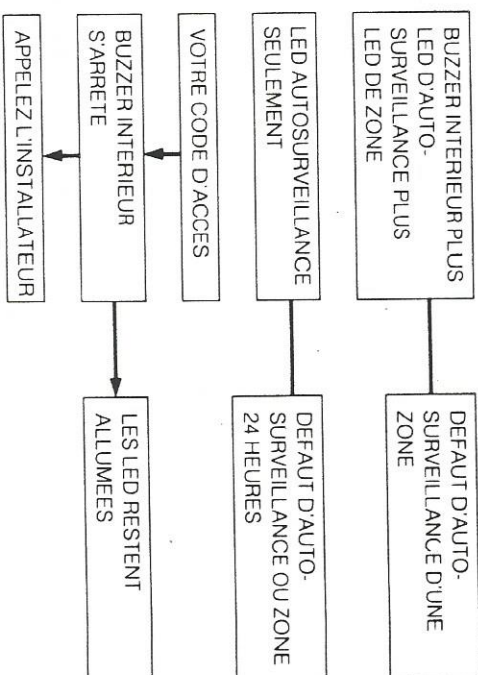
**SCANTRONIC**



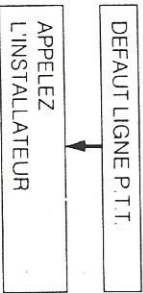
**SOMMAIRE**

1.1 MISE EN SERVICE DU SYSTEME .....	1
2.1 MISE HORS SERVICE DU SYSTEME .....	1
3.1 MISE EN SERVICE PARTIELLE .....	2
4.1 MISE HORS SERVICE PARTIELLE .....	2
5.1 MISE HORS SERVICE APRES UNE ALARME .....	3
6.1 TEST SIRENE EN POSITION 'JOUR' (HORS SERVICE) .....	3
7.1 TEST DETECTION EN POSITION 'JOUR' (HORS SERVICE) .....	4
8.1 CHANGEMENT DU CODE D'ACCES .....	4
9.1 DEFAUT D'AUTOSURVEILLANCE (TAMPER) PENDANT LA POSITION 'JOUR' (HORS SERVICE) .....	5
10.1 LED D'AUTOPROTECTION CLIGNOTANTE .....	5
11.1 P.A. (AGRESSION) ALLUMEE .....	5

9.1 DEFAUT D'AUTOSURVEILLANCE (TAMPER) PENDANT LA POSITION JOUR:

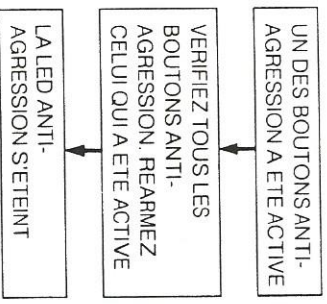


10.1 LED D'AUTOSURVEILLANCE CLIGNOTANTE

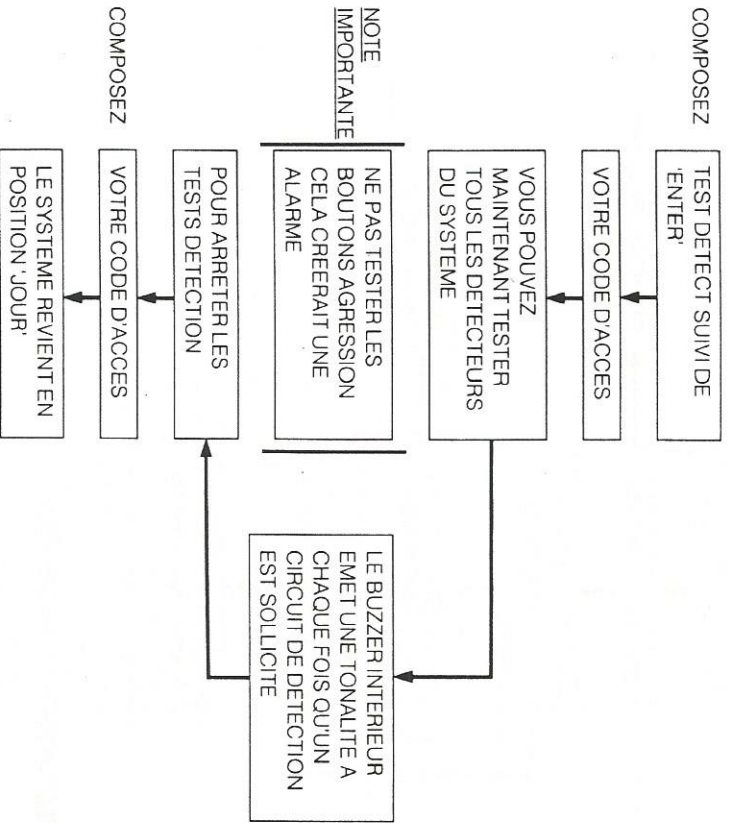


NOTE: LE SYSTEME PEUT ETRE ARME AVEC UN DEFAUT P.T.T. PRESENT, MAIS LE SYSTEME NE FONCTIONNERA QU'AVEC LES SIRENES

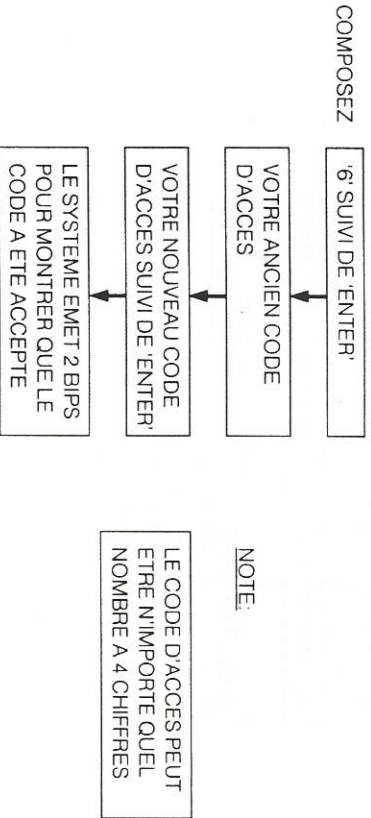
11.1 P.A. (AGRESSION) ALLUMEE



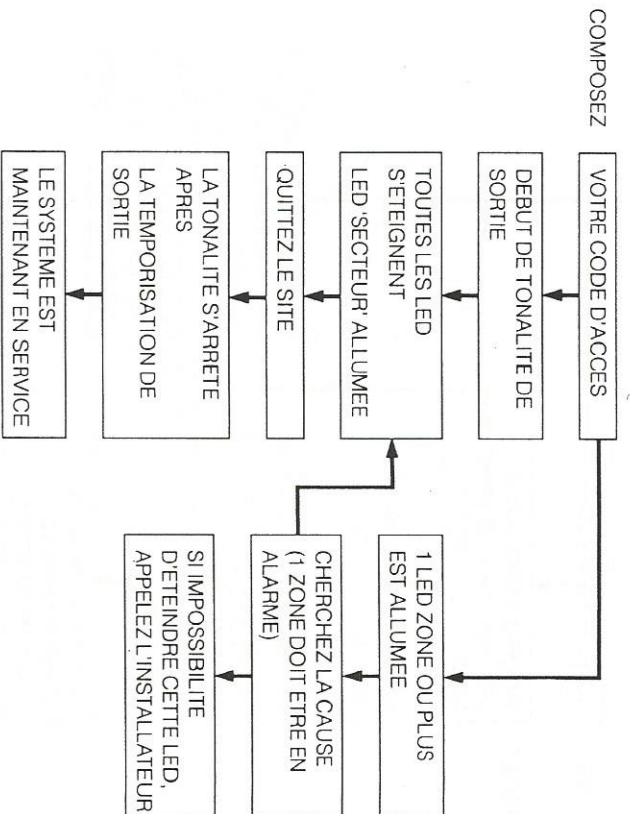
## 7.1 TEST DETECTION EN POSITION 'JOUR'



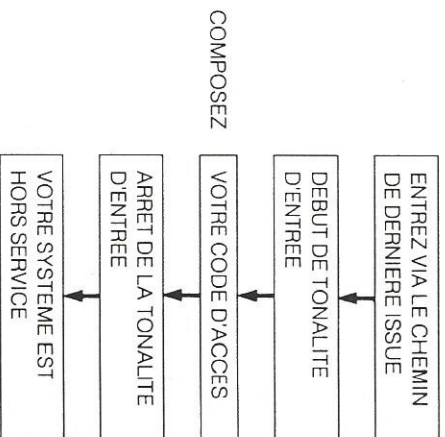
## 8.1 CHANGEMENT DU CODE D'ACCES



## 1.1 MISE EN SERVICE DU SYSTEME

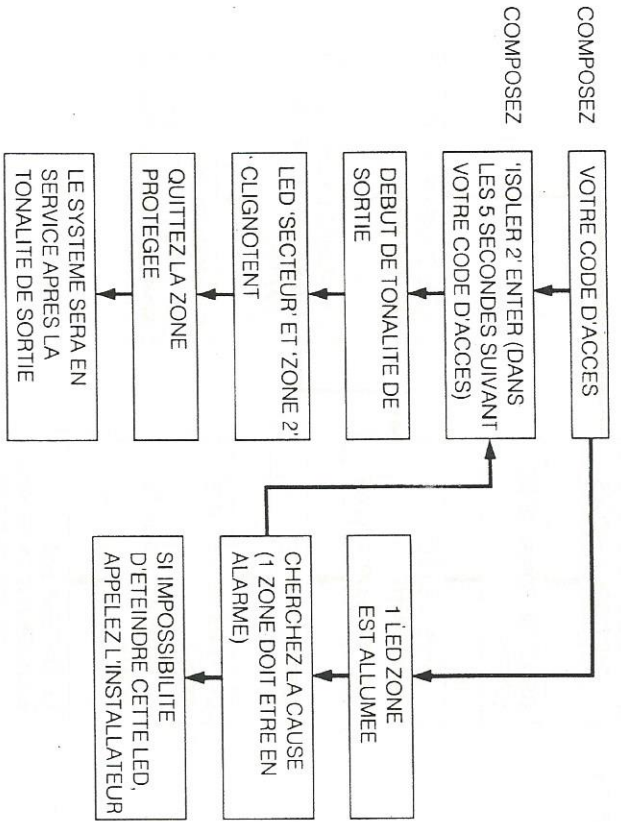


## 2.1 MISE HORS SERVICE DU SYSTEME

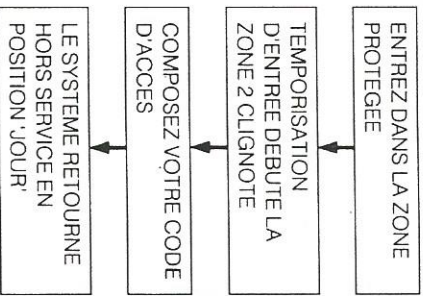


NOTE 1: LA TONALITE D'ENTREE EST COMPOSEE DE 2 PHASES: PREMIERE PHASE TONALITE CADENCEE DESIGNANT LA PREMIERE MOTTE DE LA TEMPORISATION D'ENTREE, DEUXIEME PHASE TONALITE CADENCEE PLUS PUISSANTE DESIGNANT LA DEUXIEME MOTTE DE LA TEMPORISATION D'ENTREE.

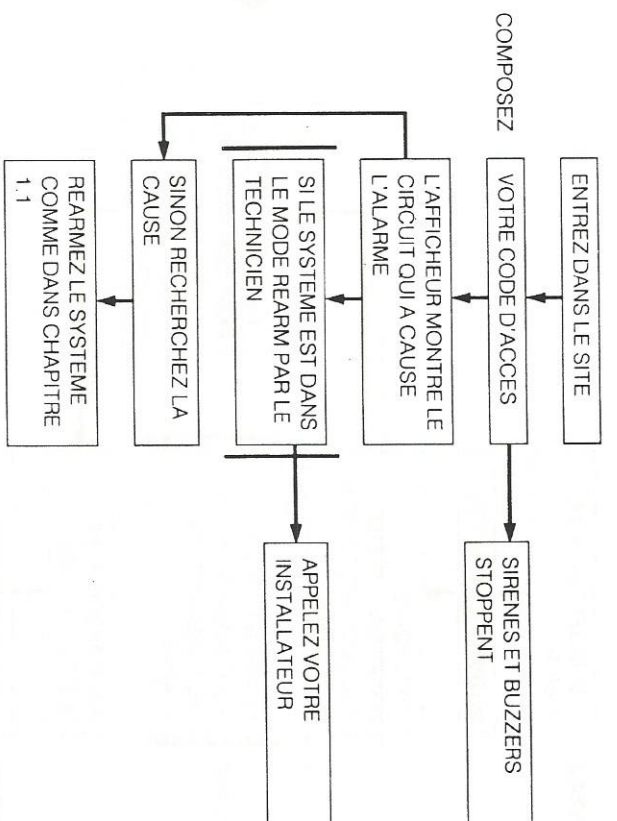
### 3.1 MISE EN SERVICE PARTIELLE



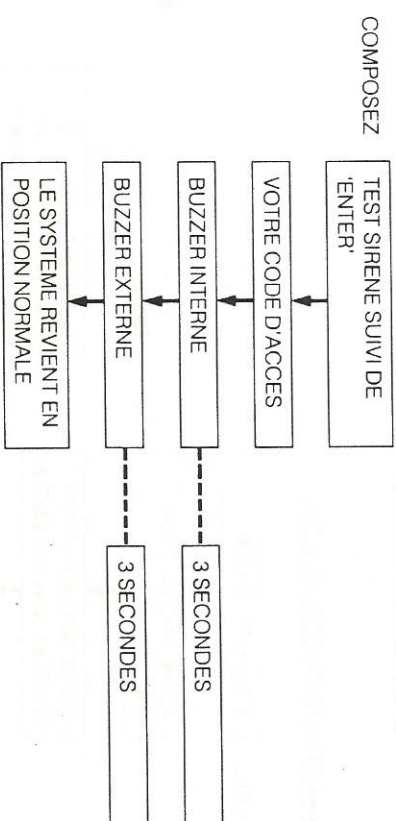
### 4.1 MISE HORS SERVICE PARTIELLE



### 5.1 MISE HORS SERVICE APRES UNE ALARME



### 6.1 TEST SIRENE EN POSITION (JOUR)



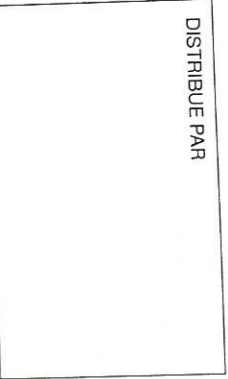
**COPYRIGHT**  
Les logiciels contenus dans les mémoires des produits, ainsi que les notices et documentations sont la propriété de SCANTRONIC LIMITED.

Toute reproduction est strictement interdite.

**NOTICES**

Les notices sont réalisées avec tout le soin nécessaire, cependant SCANTRONIC LIMITED ne peut être responsable d'éventuelles erreurs ou omissions et de leurs conséquences.

DISTRIBUE PAR



**SCANTRONIC Ltd**  
Perivale Industrial Park, Greenford, Middlesex UB6 7RU ENGLAND  
Tel : 01-991 1133 Telex : 915810 Scanco G Fax : 01-997 44448

49003 Juin 89 ed 1

Édité en France - Imprimé en France

# NOTICE D'INSTALLATION

# SOMMAIRE

## A. INSTALLATION ET RACCORDEMENTS

1.1	Description	3
2.1	Raccordement secteur	3
3.1	Raccordement des boucles : intrusion et autoprotection	3
4.1	Raccordement des boucles : anti-agression, 24h/24	3
5.1	Raccordement des boucles : dernière issue, fin de tempo	3
6.1	Raccordement de sirène auto-alimentée	3
7.1	H.P. interne, alimentation détecteurs, commande de mémo détecteurs	4
8.1	Sorties d'alarme	4
9.1	Centrale 9210	4
10.1	Centrale 9205	5
11.1	Centrale 9215	5

## B. PROGRAMMATION

12.1	Mise sous tension et initialisation	6
13.1	Commande "20 ENTER" Code d'accès installateur	6
14.1	Commande "21 ENTER" Code d'accès utilisateur	6
15.1	Commande "30 ENTER" Aggression silencieuse	6
16.1	Commande "32 ENTER" RAZ installateur	6
17.1	Commande "36 ENTER" Zone 2 temporisée	6
18.1	Commande "40 ENTER" Nombre de réarmements	6
19.1	Commande "41 ENTER" Retard sirène	6
20.1	Commande "42 ENTER" Durée d'alarme	7
21.1	Commande "43 ENTER" Temporisation d'entrée	7
22.1	Commande "44 ENTER" Temporisation de sortie	7
23.1	Commande "97 ENTER" Essai des détecteurs	7
24.1	Commande "99 ENTER" Fin de programmation	7
25.1	Mémoire volatile	8

Schémas de raccordement 9200, 9205, 9210, 9215	9 à 12
--	--------

Clavier déporté	13
-----------------	----

Résumé et programmation usine	14
-------------------------------	----



## PROGRAMMATION USINE DES CENTRALES 9200

1	Code installateur	0 ENTER 7890
2	Code utilisateur	1 2 3 4
3	Agression silencieuse	1 = silencieuse
4	RAZ installateur	1 = RAZ instal.
5	Retard sirène	1 = Pas de retard
6	Durée d'alarme	8 = sans fin
7	Temporisation d'entrée	7 = 10 mn
8	Temporisation de sortie	7 = 5 mn
9	Réarmement	8 = toujours
10	Zone 2 temporisée par la dernière issue (passage)	0 = non temporisée

	COMMANDE	CLAVIER
20	Changer le code d'accès instal.	code à 4 chiffres
21	Changer le code d'accès utilis.	code à 4 chiffres
30	Agression silencieuse	0 = non
32	RAZ utilisateur	1 = oui
36	Zone 2 temporisée par la dernière issue	1 = jamais 2 = 1 3 = 2 4 = 3
40	Réarmements de la centrale	5 = 4 6 = 5 7 = 6 8 = toujours
41	Retard sirène	1 = 0s 2 = 1,5mn 3 = 3mn 4 = 5mn
42	Durée d'alarme	5 = 10mn 6 = 15mn 7 = 20mn 8 = sans fin
43	Temporisation d'entrée	1 = 20s 2 = 40s 3 = 1mn 4 = 2mn
44	Temporisation de sortie	5 = 3mn 6 = 4mn 7 = 10mn 8 = sans fin
97	Essai des détecteurs	1 = 10s 2 = 20s 3 = 30s 4 = 1mn
99	Arrêt des modes essai et programmation	"SOLE 2" pour finir

## A. PARTIE INSTALLATION ET RACCORDEMENTS

### 1.1 Description

La gamme des centrales „9200 „ comprend quatre modèles possédant le même principe de base. Les centrales sont munies d'un microprocesseur et la programmation se fait à l'aide d'un clavier à douze touches. Les dimensions du coffret sont: larg.305x h. 228x prof. 76mm.

réf. 9200 : centrale munie d'un clavier et d'un H.P. interne

réf. 9210 : centrale avec clavier déporté, sans H.P.

réf. 9205 : centrale + transmetteur avec clavier et H.P. interne

réf. 9215 : centrale + transmetteur avec clavier déporté et sans H.P.

On ne peut utiliser qu'un seul clavier avec ces centrales (sur le coffret ou à distance). Les centrales comprennent trois trous de fixation, un au centre et deux en bas de chaque côté. D'abord marquer et percer la fixation du centre, fixer l'appareil provisoirement et marquer les 2 fixations du bas. Percer, cheviller et fixer la centrale définitivement.

### 2.1 Raccordement secteur

Il se fait à travers un fusible et un connecteur 3 plots situés au fond à gauche du coffret. Utiliser un câble d'au moins 3x0,75mm. Un trou prépercé de 20mm est disponible en dessous du bornier pour le passage des câbles. Utiliser un chemin de câble différent pour le secteur et les boucles d'alarme. D'autres trous prédécoupés sont disponibles.

### 3.1 Raccordements des boucles intrusion et autoprotection

Le raccordement de ces boucles est répertorié : Z1-A/T, Z2-A/T. Ce sont des boucles normalement fermées. Des détecteurs N.O. peuvent être montés entre les boucles intrusion et les boucles d'auto-protection. Pendant la tempo d'entrée la zone 1 est inhibée pour permettre le passage vers la commande. Une option peut être programmée (commande 36) pour inhiber de la même façon la zone 2.

### 4.1 Raccordements des boucles anti-agression, 24h/24 et de leur autoprotection

La boucle anti-agression fonctionne avec des contacts N.F. (référence PA). Elle possède une sortie spécifique par collecteur ouvert référencée "PA output". Il est à noter que la boucle 24 heures est raccordée au +12V et la boucle auto protection A/T au moins.

### 5.1 Raccordement boucle entrée/sortie

Elle est répertoriée E/E avec une boucle d'auto-protection spécifique E/E-A/T.

**Note :** La LED d'auto-surveillance est sollicitée à chaque déclenchement sur l'une des boucles référencée A/T ou 24h. On peut mettre en service avant la fin de la temporisation de sortie en effectuant un court-circuit impulsif entre les bornes référencées E/T.

## 6.1 Raccordement sirène

1. Il y a quatre bornes prévues :  
TRIG+ 12V permanent
2. TRIG- Disparition du 12V en alarme. Mettre une résis tance de 2 kΩ entre 1 et 2 pour commander la sirène autoalimentée.
3. 0V permanent (alimentation batterie entre 1 et 3)
4. Autoprotection (bornes 3 et 4)

## 7.1 Autres raccords

On peut mettre jusqu'à trois H.P. supplémentaires de 16Ω aux bornes L.S., réf. 9040. Une alimentation pour les détecteurs est disponible (12V, 500mA max.) entre les bornes AUX et -VE. Un +12V est disponible (borne SET) à la tempo de sortie jusqu'à l'entrée suivante pour la commande de la mémorisation de certains détecteurs.

## 8.1 Sorties alarme

Sortie "P.A. output", voir 4.1 ci-dessus (+12V, 150mA max.) lorsque la boucle anti-agression est sollicitée. Sortie par contacts secs NF.C.NO. (24V D.C. 2A max.) en cas d'alarme.

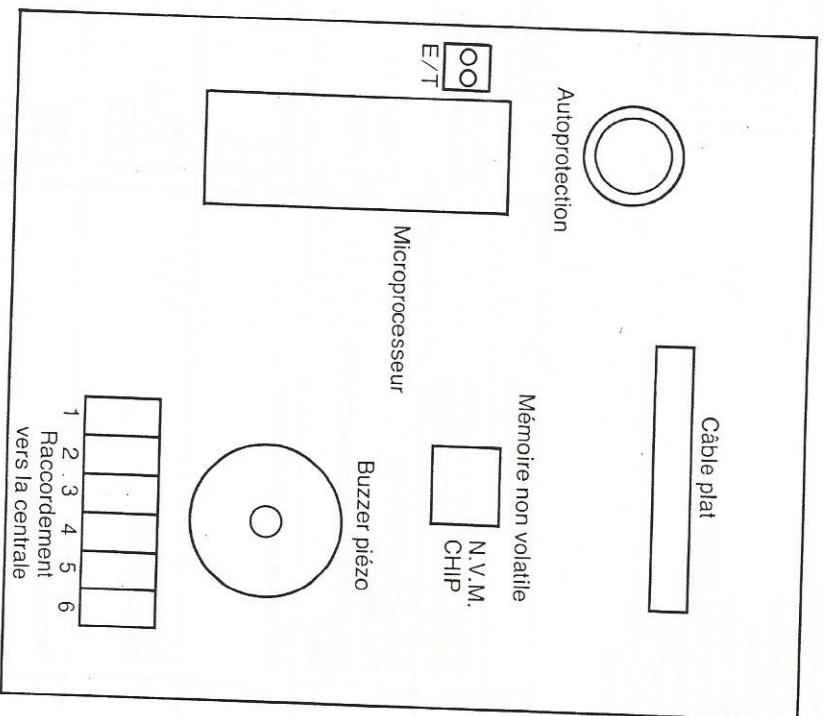
Sur les centrales 9205 et 9215 munies d'un transmetteur, il n'y a qu'une sortie d'alarme par relais pour actionner un éclairage ou une sirène par exemple.

## 9.1 Centrale 9210

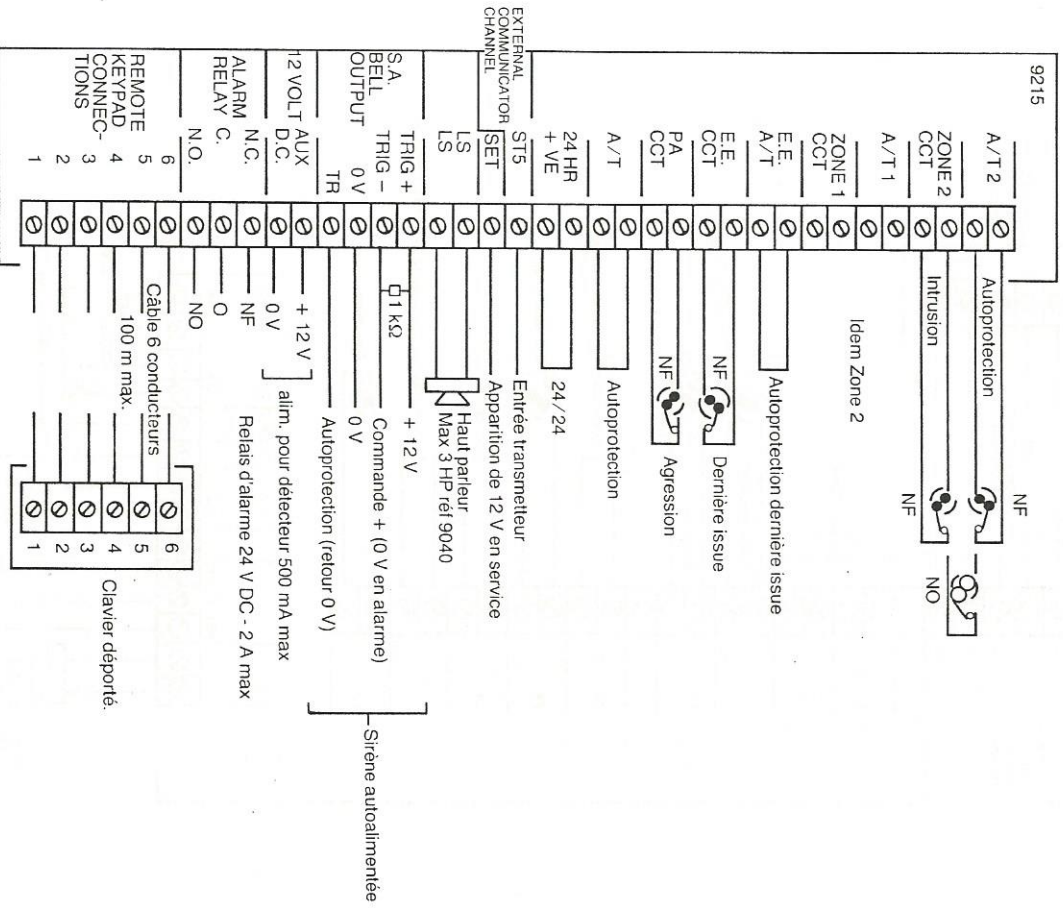
Son clavier de commande n'est pas sur la centrale mais à distance. Il faut utiliser un câble à 6 conducteurs, distance maximale 100 mètres.

Il se monte en saillie et est éclairé par une lampe interne lorsqu'il est utilisé. D'autre part la centrale ne contient pas de H.P. Utiliser dans ce cas le modèle réf. 9040. Le clavier contient le circuit intégré à mémoire non volatile NVM concernant la programmation sans alimentation. Un buzzer piezo sonne quand une touche est activée et pendant les temporisations d'entrée et de sortie.

## CLAVIER DÉPORTÉ POUR 9210 ET 9215 IMPLANTATION



## 9215 - SCHÉMA DE RACCORDEMENT



### 10.1 Centrale 9205

Ce modèle inclut un transmetteur digital et une centrale d'alarme sur le même circuit imprimé.

#### a. Partie transmetteur

Raccorder les bornes A B C D au réseau téléphonique.

- A ligne PTT
- B ligne PTT
- C installation téléphonique
- D installation téléphonique
- E terre électrique

Les bornes +ST, ST, et 0V permettent de déclencher la transmission par une boucle indépendante.

Le transmetteur est équipé d'un circuit de surveillance de la ligne PTT; si la tension de ligne descend en dessous de 2,4V la LED d'autoprotection clignote. Ceci n'empêche pas la mise en marche de la centrale mais annule le retard sirène en cas d'alarme.

Le commutateur ON/OFF permet de neutraliser la partie transmetteur quand il n'y a pas de ligne PTT disponible. Le transmetteur doit être équipé d'une PROM programmée par un 7100.

Les entrées (canaux) doivent être programmées en déclenchement sur front positif (+APPLY) et alarme mémorisée (ATCH).

**Note :** Avant de placer la PROM vérifier que la centrale n'est pas sous tension (ni secteur ni batterie) et placer le point blanc de la PROM vers le point blanc du circuit imprimé. Le transmetteur comprend les canaux suivants :

- |                     |       |        |
|---------------------|-------|--------|
| agression           | PA e  | voie 2 |
| intrusion           | BUr   | voie 3 |
| arrêt/marche        | O/C   | voie 4 |
| sirène              | BELL  | voie 5 |
| entrée indépendante | SPARE | voie 6 |

Pour envoyer un message de test court-circuiter les bornes TP et 0V. La fonction surveillance de ligne peut être supprimée par le cavalier MON/OFF.

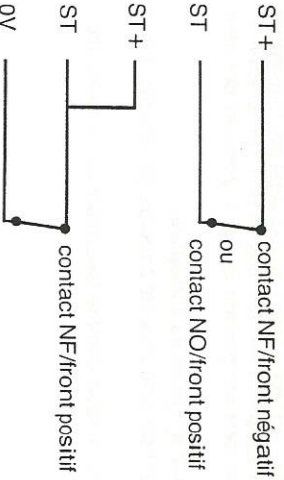
### 11.1 Centrale 9215

Il s'agit de la version à clavier déporté de la 9205.

a. Le boîtier principal (313x228x80mm) en métal peint, comm prend le circuit imprimé principal, l'alimentation, le transmetteur, les borniers de raccordement...

b. Le clavier déporté est identique à celui de la centrale 9210.

#### Raccordement de l'entrée supplémentaire (9205 et 9215)



## B. PROGRAMMATION

### 9210 - SCHÉMA DE RACCORDEMENT

Ce chapitre indique le mode de programmation des différentes centrales de la gamme 9200.

#### 12.1 Mise sous tension et initialisation

Effectuer tous les raccordements et réaliser la séquence suivante avant de commencer la programmation.

1. Fermer la centrale
2. Alimenter la centrale par le secteur
3. Composer 1, 2, 3, 4 sur le clavier
4. Composer 0 ENTER 7.8.9.0

**Note :** Ouvrir impérativement la porte des centrales 9200 et 9205, ou le couvercle du clavier (9210 9215) pendant - la durée de la programmation. Chaque commande doit être - acquittée par 2 BIPS brefs pour confirmer son - acceptation.

5. Composer 99 ENTER pour sortir du mode installateur et - revenir en "jour".

#### 3.1 Commande "20 ENTER"

Cette commande permet de changer le code d'accès installateur. Entrer un code à 4 chiffres suivi de ENTER.

#### 14.1 Commande "21 ENTER"

Cette commande permet de changer le code utilisateur. Entrer un code à 4 chiffres suivi de ENTER.

#### 15.1 Commande "30 ENTER"

Cette commande permet de ne pas déclencher les sirènes en cas d'agression. Seule la sortie P.A sera activée (agression silencieuse). Composer "0" pour NON et "1" pour OUI

Exemple : Agression silencieuse : 1 ENTER  
Agression avec sirène : 0 ENTER

#### 16.1 Commande "32 ENTER"

Après une alarme, la remise à zéro complète de la centrale (effacement des mémoires) peut être faite par l'utilisateur ou par l'installateur selon la programmation "32 ENTER". Pour que l'utilisateur puisse effectuer la RAZ composer : 0 ENTER. Pour que l'installateur puisse effectuer la RAZ composer : 1 ENTER

#### 17.1 Commande "36 ENTER"

Cette commande permet de temporiser la zone 2 (zone de passage) par l'ouverture de la boucle dernière issue. Si une effraction se fait directement sur la zone 2, l'alarme est immédiate. La zone 2 ne sera temporisée que si la zone de dernière issue a été ouverte.

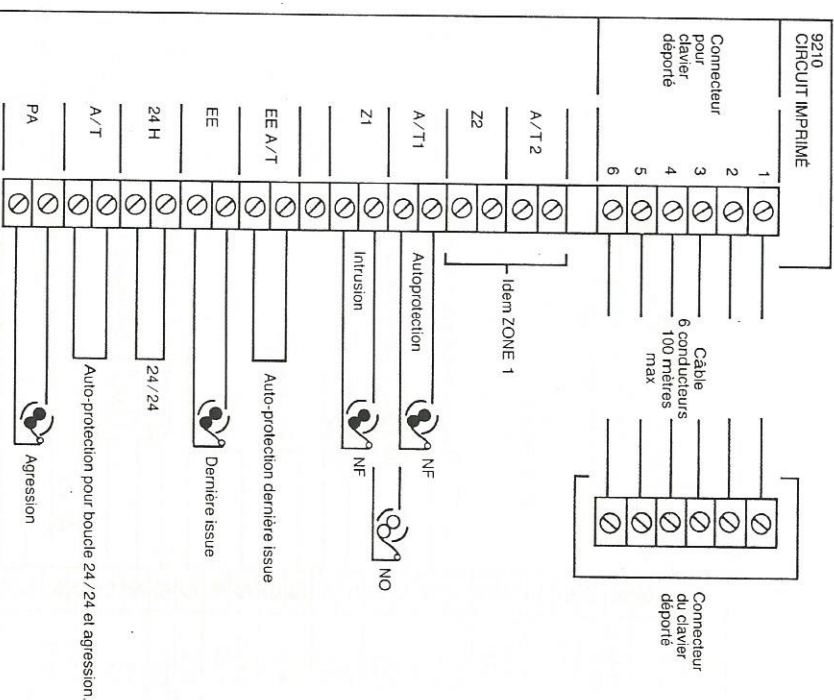
Composer 0 ENTER pour que la zone 2 soit toujours immédiate.

Composer 1 ENTER pour que la zone 2 soit une zone de passage (temporisée par la boucle de dernière issue).

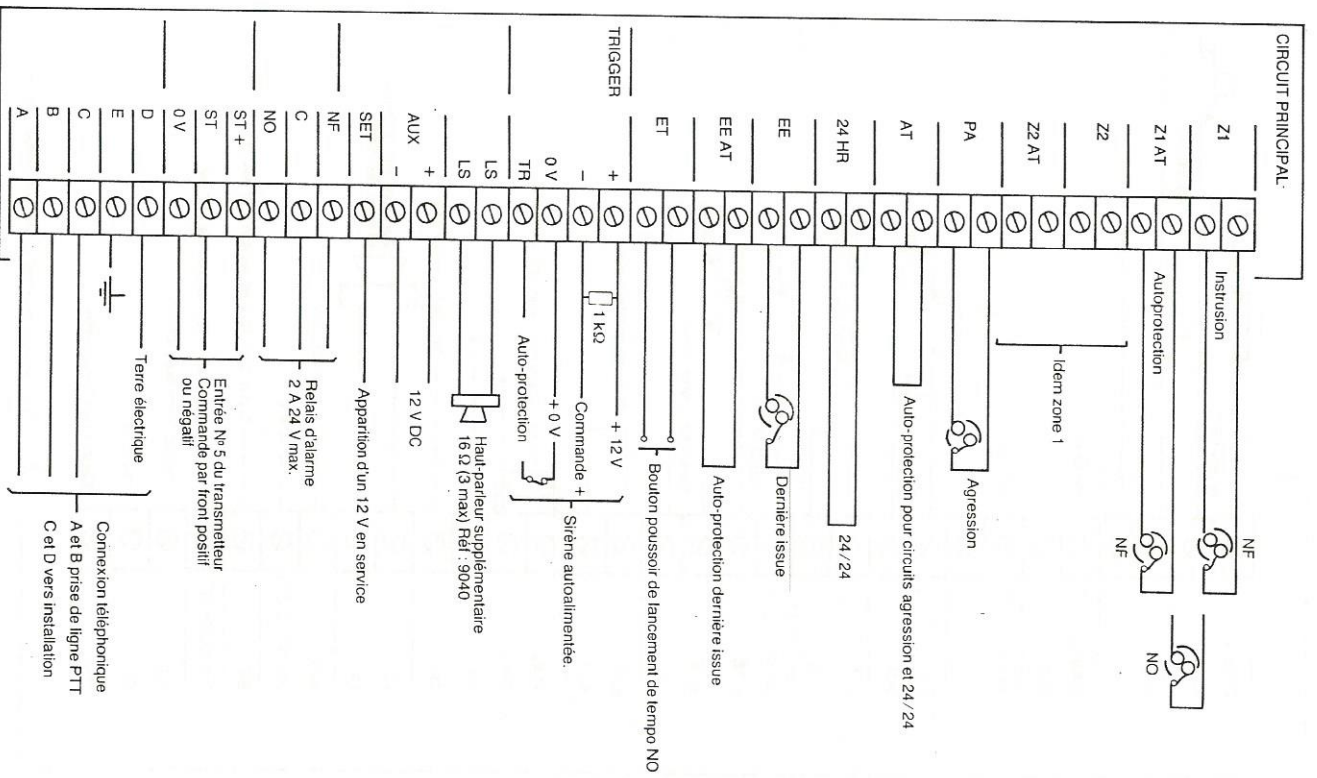
**Note :** Ceci permet d'utiliser la boucle dernière issue comme lancement de temporisation d'entrée.

#### 18.1 Commande "40 ENTER"

Cette commande permet de déterminer le nombre de réarmements après une première alarme.



## 9205 - SCHEMA DE RACCORDEMENT



**Note :** Seuls les circuits non sollicités se réarmeront. Pour choisir le nombre de réarmements composer un des chiffres suivants :

1 ENTER	= jamais	5 ENTER	= 4 fois
2 ENTER	= 1 fois	6 ENTER	= 5 fois
3 ENTER	= 2 fois	7 ENTER	= 6 fois
4 ENTER	= 3 fois	8 ENTER	= toujours

### 19.1 Commande "41 ENTER"

Cette commande détermine le retard au déclenchement de la sirène. Composer un des chiffres suivants :

1 ENTER	= immédiate	5 ENTER	= 10 mn
2 ENTER	= 1,5 mn	6 ENTER	= 15 mn
3 ENTER	= 3 mn	7 ENTER	= 20 mn
4 ENTER	= 5 mn	8 ENTER	= jamais (sans sirène)

### 20.1 Commande "42 ENTER"

Cette commande fixe la durée de fonctionnement de la sirène. Tableau identique à la commande "41 ENTER" ci-dessus.

### 21.1 Commande "43 ENTER"

Cette commande détermine la temporisation d'entrée. Composer un des chiffres suivants :

1 ENTER	= 20 sec	5 ENTER	= 3 mn
2 ENTER	= 40 sec	6 ENTER	= 4 mn
3 ENTER	= 1 mn	7 ENTER	= 10 mn
4 ENTER	= 2 mn	8 ENTER	= sans fin

**Note :** Pour éviter les fausses alarmes, 2 signaux sonores d'entrée sont diffusés (2 PLY).

1. A l'ouverture de la porte de dernière issue le premier signal sonore d'entrée apparaît.
2. Dès que la moitié de la temporisation d'entrée est dépassée le niveau sonore augmente sensiblement.
3. Arrêter sans retard la centrale à l'aide du code utilisateur à 4 chiffres.

### 22.1 Commande "44 ENTER"

Déterminer la temporisation de sortie selon le tableau suivant :

1 ENTER	= 10 sec	5 ENTER	= 1,5 mn
2 ENTER	= 20 sec	6 ENTER	= 2 mn
3 ENTER	= 30 sec	7 ENTER	= 5 mn
4 ENTER	= 1 mn	8 ENTER	= sans fin

### 23.1 Commande "97 ENTER"

Cette commande permet de vérifier le fonctionnement des détecteurs. Chaque ouverture de boucle provoque une impulsion du buzzer (mode essai). Pour sortir du mode essai appuyer sur la touche "ISOLER 2"

### 24.1 Commande "99 ENTER"

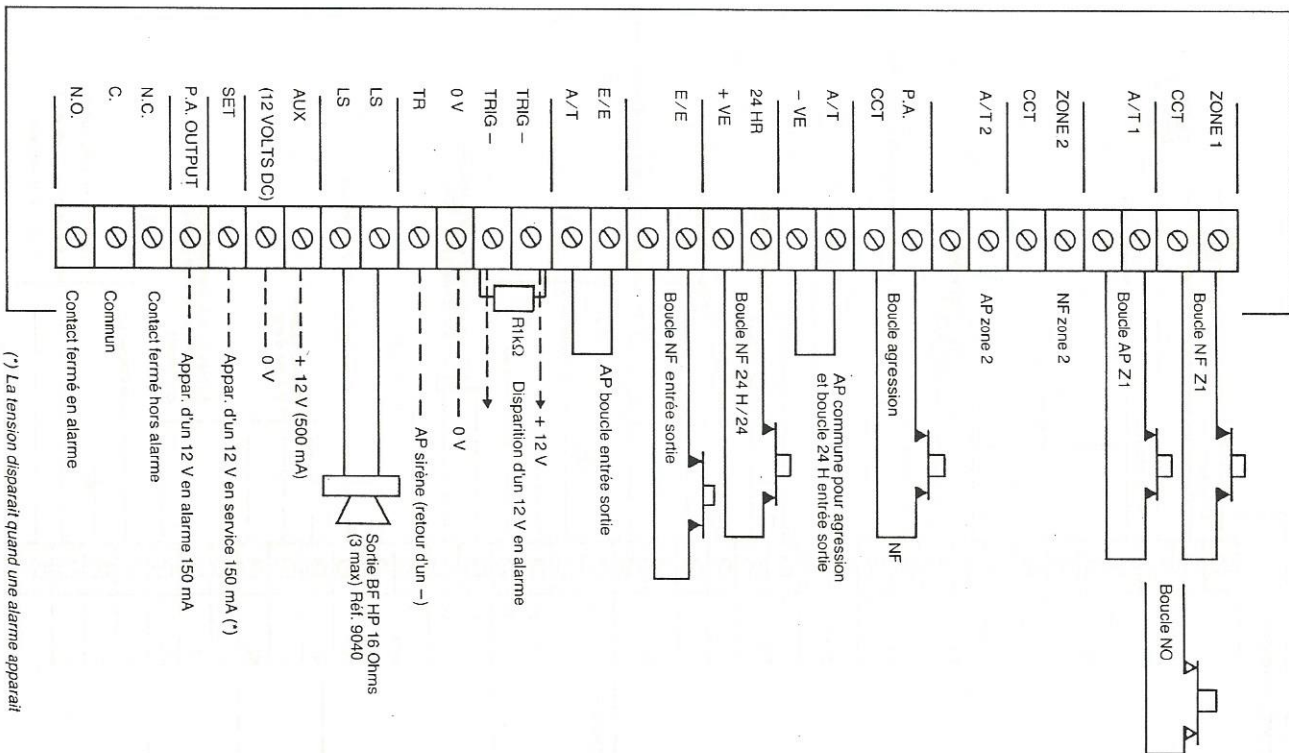
Quand la programmation est terminée refermer la centrale (ou le clavier) et composer 99 ENTER pour revenir à l'arrêt (jour). La LED "jour" s'allume. La programmation est alors inscrite dans la mémoire NVM (mémoire non volatile). Cette dernière conserve les informations sans alimentation (batterie et secteur).

## 25.1 Mémoire non volatile

La mémoire non volatile (NVM) conserve les informations même en absence d'alimentation. Elle garde toute la programmation en cas de coupure totale d'alimentation ou de remplacement de la carte centrale (replacer la NVM programmée sur le nouveau circuit imprimé). Si les codes d'accès sont égarés, suivre la procédure suivante : 1. Retirer l'alimentation secteur et la batterie.

2. Oter la mémoire NVM (circuit intégré). Ne pas plier la patte, utiliser un petit tournevis.
3. Réaligner la centrale en commençant par la batterie (fermer l'autoprotection de la centrale)
4. Composer 1, 2, 3, 4.
5. Composer 0 ENTER 7890 (ouvrir l'autoprotection de la centrale)
6. Replacer soigneusement le circuit NVM et commencer la programmation.

## 9200 - SCHÉMA DE RACCORDEMENT



(\*) La tension disparaît quand une alarme apparaît